



网络心理与行为译丛

周宗奎 雷 雳 主编

数字化的青年

媒体在发展中的作用 DIGITAL YOUTH
THE ROLE OF MEDIA IN DEVELOPMENT

(美) 喀微丽·萨布拉玛妮安 (Kaveri Subrahmanyam)

(捷克) 大卫·斯迈赫 (David Šmahel) ◎ 著

雷 雳 马晓辉 张国华 周 浩 ◎ 译



中国出版集团



世界图书出版公司



网络心理与行为译丛

周宗奎 雷 雳 主编

数字化的青年

媒体在发展中的作用 DIGITAL YOUTH
THE ROLE OF MEDIA IN DEVELOPMENT

（美）喀微丽·萨布拉玛妮安 (Kaveri Subrahmanyam)

（捷克）大卫·斯迈赫 (David Šmahel) ◎ 著

雷 雳 马晓辉 张国华 周 浩 ◎ 译

中国出版集团

世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

本书中文简体字版通过 Springer Science & Business Media BV 授权世界图书出版广东有限公司在中国大陆地区出版并独家发行。未经出版者书面许可, 本书的任何部分不得以任何方式抄袭、节录或翻印。

图书在版编目 (C I P) 数据

数字化的青年: 媒体在发展中的作用 / (美) 萨布拉玛妮安 (Subrahmanyam,K.), (捷克) 斯迈赫 (Smahel,D.) 著; 雷雳等译. -- 广州: 世界图书出版广东有限公司, 2014.9

(网络心理与行为译丛 / 周宗奎, 雷雳主编)

书名原文: Digital youth: the role of media in development

ISBN 978-7-5100-8028-9

I . ①数… II . ①萨…②斯…③雷… III . ①计算机网络 - 传播媒介 - 研究 IV . ①G206.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 202538 号

版权登记号图字: 19-2012-107

Translation from English language edition:

Digital Youth: the role of media in development

By Kaveri Subrahmanyam, David Smahel

Copy right © 2011 Springer New York

Springer New York is a part of Springer Science+Business Media

All Rights Reserved

数字化的青年: 媒体在发展中的作用

责任编辑 汪再祥

出版发行 世界图书出版广东有限公司

地 址 广州市新港西路大江冲 25 号

电 话 020-84459702

印 刷 虎彩印艺股份有限公司

规 格 787mm × 1092mm 1/16

印 张 17.5

字 数 265 千

版 次 2014 年 9 月第 1 版 2015 年 4 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5100-8028-9/B-0089

定 价 60.00 元

如发现印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系退换。

《网络心理与行为译丛》

组织翻译

青少年网络心理与行为教育部重点实验室（华中师范大学）

协作单位

国家数字化学习工程技术研究中心
中国基础教育质量监测协同创新中心
华中师范大学心理学院
社交网络及其信息服务协同创新中心
教育信息化协同创新中心

编委会

主 任 周宗奎 雷 雳

主任助理 刘勤学

编委（按姓氏笔画） 王伟军 马红宇 白学军 刘华山 江光荣
李 红 何炎祥 何婷婷 佐 斌 沈模卫 罗跃嘉 周晓林
洪建中 胡祥恩 莫 雷 郭永玉 董 奇

总序

工具的使用对于人类进化的作用从来都是哲学家和进化研究者在探讨人类文明进步的动力时最重要的主题。互联网可以说是人类历史上影响最复杂前景最广阔的工具，互联网的普及已经深深地影响了人类的生活方式。它对人类文明进化的影响已经让每个网民都有了亲身感受，但是这种影响还在不断地深化和蔓延中，就像我们认识石器、青铜器、印刷术的作用一样，我们需要巨大的想象力和以世纪计的时距，才有可能全面地认识人类发明的高度技术化的工具——互联网对人类发展的影响。

互联网全面超越了人类传统的工具，表现在其共享性、智能性和渗透性。互联网的本质作用体现在个人思想和群体智慧的交流与共享；互联网对人类行为效能影响的根本基础在于其智能属性，它能部分地替代人类完成甚为复杂的信息加工功能；互联网对人类行为之所以产生如此广泛的影响，在于其发挥作用的方式能够在人类活动的各个领域无所不在地渗透。

法国当代哲学家贝尔纳·斯蒂格勒在其名著《技术与时间》中，从技术进化论的角度提出了一个假说：“在物理学的无机物和生物学的有机物之间有第三类存在者，即属于技术物体一类的有机化的无机物。这些有机化的无机物贯穿着特有的动力，它既和物理动力相关又和生物动力相关，但不能被归结为二者的‘总和’或‘产物’。”在我看来，互联网正是这样一种“第三类存在者”。互联网当然首先依存于计算机和网络硬件，但是其支撑控制软件与信息内容的生成和运作又构成自成一体的系统，有其自身的动力演化机制。我们所谓的“网络空间”，也可以被看作是介于物理空间和精神空间之间的“第三空间”。

与物理空间相映射，人类可以在自己的大脑里创造一个充满意义的精神空间，并且还可以根据物理世界来塑造这个精神空间。而网络是一个独特的虚拟空间，网络中的很多元素，包括个体存在与社会关系，都与个体在自己大脑内创造的精神空间相似。但是这个虚拟空间不是存在于人的大脑，而是寄存于一个庞大而复杂的物理系统。唯其如此，网络空间才成为独特的第三空间。

网络心理学正是要探索这个第三空间中人的心理与行为规律。随着互联网技术和应用的迅猛发展,网络心理学正处在迅速的孕育和形成过程中,并且必将成为心理科学发展的一个创意无限的重要领域。

技术的发展已经使得网络空间从文本环境转变为多媒体环境,从人机互动变为社会互动,使它成为一个更加丰富多彩的虚拟世界。这个世界对个人和社会都洋溢着意义,并将人们不同的思想与意图交织在一起,充满了创造的机会,使网络空间成为了一个社会空间。在网络这个新的社会环境和心理环境中,一定会衍生出反映人类行为方式和内心经验的新的规律,包括相关的生理反应、行为表现、认知过程和情感体验。

进入移动互联网时代之后,手机、平板电脑等个人终端和网络覆盖的普及带来了时间和空间上的便利性,人们在深层的心理层面上很容易将网络空间看作是自己的思想与人格的延伸。伴随着网络互动产生的放大效应,人们甚至会感到自己的思想与他人的思想可以轻易相通,甚至可以混合重构为一体。个人思想之间的界线模糊了,融合智慧正在成为人类思想史上新的存在和表现形式,也正在改写人类的思想史。

伴随着作为人类智慧结晶的网络本身的进化,在人类众多生产生活领域中发生的人的行为模式的改变将会是持续不断的,这种改变会将人类引向何处?从人类行为规律的层面探索这种改变及其效果,这样的问题就像网络本身一样令人兴奋和充满挑战。

网络心理学是关于人在网络环境中的行为和体验的一般规律的科学研究。作为心理学的一个新兴研究领域,网络心理学大致发端于上个世纪九十年代中期。随着互联网的发展,网络心理学也吸引了越来越多的学者开始研究,越来越多的文章发表在心理学和相关学科期刊上,越来越多的相关著作在出版。近两三年来,一些主要的英文学术期刊数据库(如 Elsevier Science Direct Online)中社会科学和心理学门类下的热点论文排行中甚至有一半以上是研究网络心理与网络行为的。同时,越来越多的网民也开始寻求对人类行为中这一相对未知、充满挑战的领域获得专业可信的心理学解释。

在网络空间中,基于物理环境的面对面的活动逐渐被越来越逼真的数字化表征所取代,这个过程影响着人的心理,也同时影响着心理学。一方面,已有的心

理科学知识运用于网络环境时需要经过检验和改造,传统的心理学知识和技术可以得到加强和改进;另一方面,人们的网络行为表现出一些不同于现实行为的新的现象,需要提出全新的心理学概念与原理来解释,形成新的理论和技术体系。这两方面的需要就使得当前的网络心理学研究充满了活力。

在心理学范畴内,网络心理研究涉及传统心理学的各个分支学科,认知、实验、发展、社会、教育、组织、人格、临床心理学等都在与网络行为的结合中发现了或者正在发现新的富有潜力的研究主题。传统心理学的所有主题都可以在网络空间得到拓展和更新,如感知觉、注意、记忆、学习、动机、人格理论、人际关系、年龄特征、心理健康、群体行为、文化与跨文化比较等等。甚至可以说,网络心理学可以对等地建构一套与传统心理学体系相互映射的研究主题和内容体系,将所有重要的心理学问题在网络背景下重演。实际上当前一部分的研究工作正是如此努力的。

但是,随着网络心理学研究的深入,一些学科基础性的问题突显出来:传统的心理学概念和理论体系能够满足复杂的网络心理与行为研究的需要吗?心理学的经典理论能够在网络背景下得到适当的修改吗?有足够的网络行为研究能帮助我们提出新的网络心理学理论吗?

在过去的20年中,网络空间的日益发展,关于网络心理的研究也在不断扩展。早期的网络心理学研究大多集中于网络成瘾,这反映了心理学对社会问题产生关注的方式,也折射出人类对网络技术改变行为的焦虑。当然,网络心理学不仅要关注网络带来的消极影响,更要探究网络带来的积极方面。近期的网络心理学研究开始更多地关注网络与健康、学习、个人发展、人际关系、团队组织、亲社会行为、自我实现等更加积极和普遍的主题。

网络心理学不仅仅只是简单地诠释和理解网络空间,作为一门应用性很强的学科,网络心理学在实际生活中的应用也有着广阔的前景。例如,如何有效地预测和引导网络舆论?如何提高网络广告的效益?如何高效地进行网络学习?如何利用网络资源促进教育?如何使团体和组织更有效地发挥作用?如何利用网络服务改进与提高心理健康和社会福利?如何有效地开展网络心理咨询与治疗?如何避免网络游戏对儿童青少年的消极影响?网络心理学的研究还需要对在线行为与线下生活之间的相互渗透关系进行深入的探索。在线行为与线下行为是如何相互影响的?个人和社会如何平衡和整合线上线下的生活方式?网络涵盖了大量的心理学主题资源,如心理自助、心理测验、互动游戏、儿童教育、网络营销等,网

络心理学的应用可以在帮助个人行为和社会活动中发挥非常重要的作用。对这些问题的探讨不仅会加深我们对网络的理解，也会提升我们对人类心理与行为的完整的理解。

三

网络心理与行为研究是涉及多个学科，不仅需要社会科学领域的研究者参与，也需要信息科学、网络技术、人机交互领域的研究者的参与。在过去的起步阶段，心理学、传播学、计算机科学、管理学、社会学、教育学、医学等学科的研究者，从不同的角度对网络心理与行为进行了探索。网络心理学的未来更需要依靠不同学科的协同创新。心理学家应该看到不同学科领域的视角和方法对网络心理研究的不可替代的价值。要理解和调控人的网络心理与行为，并有效地应用于网络生活实际，如网络教育、网络购物、网络治疗、在线学习等，仅仅依靠传统心理学的知识远远不够，甚至容易误导。为了探索网络心理与行为领域新的概念和理论，来自心理学和相关领域的学者密切合作、共同开展网络心理学的研究，更有利于理论创新、技术创新和产品创新，更有利于建立一门科学的网络心理学。

根据研究者看待网络的不同视角，网络心理学的研究可以分为三种类型：基于网络的研究、源于网络的研究和融于网络的研究。“基于网络的研究”是指将网络作为研究人心理和行为的工具和方法，作为收集数据和测试模型的平台，如网上调查、网络测评等；“源于网络的研究”是指将网络看作是影响人的心理和行为的因素，是依据传统心理学的视角考察网络使用对人的心理和行为产生了什么影响，如网络成瘾领域的研究、网络使用的认知与情感效应之类的研究，“记忆的谷歌效应”这样的研究是其典型代表；“融于网络的研究”是指将网络看作是一个能够寄存和展示人的心理活动和行为表现的独立的空间，来探讨网络空间中个人和群体的独特的心理与行为规律，以及网络内外心理与行为的相互作用，这类研究内容包括社交网站中的人际关系、体现网络自我表露风格的“网络人格”等等。这三类研究对网络的理解有着不同的出发点，但也可以是有交叉的。

更富意味的是，互联网恰恰是人类当代最有活力的技术领域。社交网站、云计算、大数据方法、物联网、可视化、虚拟现实、增强现实、大规模在线课程、可穿戴设备、智慧家居、智能家教等等，新的技术形态和应用每天都在改变着人的网络行为方式。这就使得网络心理学必须面对一种动态的研究对象，计算机与网络技术的快速发展使得人们的网络行为更加难以预测。网络心理学不同于心理学

的其他分支学科，它必须与计算机网络的应用技术相同步，必须跟上技术形态变革的步伐。基于某种技术形态的发现与应用是有时间限制与技术条件支撑的。很可能在一个时期内发现的结论，过一个时期就完全不同了。这种由技术决定的研究对象的不断演进增加了网络心理研究的难度，但同时也增加了网络心理学的发展机会，提升了网络心理学对人类活动的重要性。

我们不妨大胆预测一下网络心理与行为研究领域未来的发展走向。在网络与人的关系方面，两者的联系将全面深入、泛化，网络逐渐成为人类生活的核心要素，相关的研究数量和质量都会大幅度提升。在学科发展方面，多学科交叉和渗透成为必然，越来越多的研究者采用系统科学的方法对网络与人的关系开展心理领域、教育领域、社会领域和信息工程领域等多视角的整合研究。在应用研究方面，伴随新的技术、新的虚拟环境的产生，将不断导致新的问题的产生，如何保持人与网络的和谐关系与共同发展，将成为现实、迫切的重大问题。在网络发展方向上，人类共有的核心价值观将进一步引领网络技术的发展，技术的应用（包括技术、产品、服务等）方向将更多地体现人文价值。这就需要在网络世界提倡人文关怀先行，摒弃盲目的先乱后治，网络技术、虚拟世界的组织规则将更好地反映、联结人类社会的伦理要求。

四

青少年是网络生活的主体，是最活跃的网络群体，也是最容易受网络影响、最具有网络创造活力的群体。互联网的发展全面地改变了当代人的生活，也改变了青少年的成长环境和行为方式。传统的青少年心理学研究主要探讨青少年心理发展的年龄阶段、特点和规律，在互联网高速发展的时代，与青少年相关的心理学等学科必须深入探索网络时代青少年新的成长规律和特点，探索网络和信息技术对青少年个体和群体的社会行为、生活方式和文化遗产的影响。

对于青少年网民来说，网络行为具备的平等、互动、隐蔽、便利和趣味都更加令人着迷。探索外界和排解压力的需要能够部分地在诙谐幽默的网络语言中得到满足。而网络环境所具有的匿名性、继时性、超越时空性（可存档性和可弥补性）等技术优势，提供了一个相对安全的人际交往环境，使其对自我展示和表达拥有了最大限度的掌控权。

不断进化的技术形式本身就迎合了青少年对新颖的追求，如电子邮件（E-mail）、文件传送（FTP）、电子公告牌（BBS）、即时通信（IM，如QQ、MSN）、

博客 (Blog)、社交网站 (SNS)、多人交谈系统 (IRC)、多人游戏 (MUD)、网络群组 (online-group)、微信传播等都在不断地维持和增加对青少年的吸引力。

网络交往能够为资源有限的青少年个体提供必要的社会互动链接,促进个体的心理和社会适应。有研究表明,网络友谊质量也可以像现实友谊质量一样亲密和有意义;网络交往能促进个体的社会适应和幸福水平;即时通信对青少年既有的现实友谊质量也有长期的正向效应;网络交往在扩展远距离的社会交往圈子的同时,也维持、强化了近距离的社会交往,社交网站等交往平台的使用能增加个体的社会资本,从而提升个体的社会适应和幸福感水平。

同时,网络也给青少年提供了一个进行自我探索的崭新空间,在网络中青少年可以进行社会性比较,可以呈现他们心目中的理想自我,并对自我进行探索和尝试,这对于正在建立自我同一性的青少年来说是极为重要的。如个人在社交网站发表日志、心情等表达,都可以长期保留和轻易回顾,给个体反思自我提供了机会。社交网站中的自我呈现让个人能够以多种形式塑造和扮演自我,并通过与他人的互动反馈来进行反思和重塑,从而探索自我同一性的实现。

处于成长中的青少年是网络生活的积极参与者和推动者,能够迅速接受和利用网络的便利和优势,同时,也更容易受到网络的消极影响。互联网的迅猛发展正加速向低龄人群渗透。与网络相伴随的欺骗、攻击、暴力、犯罪、群体事件等也屡见不鲜。青少年的网络心理问题已成为一个引发社会各界高度重视的焦点问题,它不仅影响青少年的成长,也直接影响到家庭、学校和社会的稳定。

同时,网络环境下的学习方式和教学方式的变革、教育活动方式的变化、学生行为的变化和应对,真正将网络与教育实践中的突出问题结合,发挥网络在高等教育、中小学教育、社会教育和家庭教育中的作用,是网络时代教育发展的内在要求。更好地满足教育实践的需求是研究青少年网络心理与行为的现实意义所在。

五

开展青少年网络心理与行为研究是青少年教育和培养的长远需求。互联网为青少年教育和整个社会的人才培养工作提供了新的资源和途径,也提出了新的挑战。顺应时代发展对与青少年成长相关学科提出的客观要求,探讨青少年的网络心理和行为规律,研究网络对青少年健康成长的作用机制,探索对青少年积极和消极网络行为的促进和干预方法,探讨优化网络环境的行为原理、治理措施和管理建议,引导全面健康使用和适应网络,为促进青少年健康成长、推动网络环境

和网络内容的优化提供科学研究依据。这些正是“青少年网络心理与行为教育部重点实验室”的努力方向。

青少年网络环境建设与管理包括消极防御和积极建设两方面的内容。目前的网络管理主要停留在防御性管理的层面，在预防和清除网络消极内容对青少年的负面影响的同时，应着力于健康积极的网络内容的建设和积极的网络活动方式的引导。如何全面正确发挥网络在青少年教育中的积极作用，在避免不良网络内容和不良使用方式对青少年危害的同时，使网络科技更好地服务于青少年的健康成长，是当前教育实践中面临的突出问题，也是对网络科技工作和青少年教育工作的迫切要求。基于对青少年网络活动和行为的基本规律的研究，探索青少年网络活动的基本需要，才能更好地提供积极导向和丰富有趣的内容和活动方式。

为了全面探索网络与青少年发展的关系，推动国内网络心理与行为研究的进步，青少年网络心理与行为教育部重点实验室组织出版了两套丛书，一是研究性的成果集，一是翻译介绍国外研究成果的译丛。

《青少年网络心理研究丛书》是实验室研究人员和所培养博士生的原创性研究成果，这一批研究的内容涉及青少年网络行为一般特点、网络道德心理、网络成瘾机制、网络社会交往、网络使用与学习、网络社会支持、网络文化安全等不同的专题，是实验室研究工作的一个侧面，也是部分领域研究工作的一个阶段性小结。

《网络心理与行为译丛》是我们组织引进的近年来国外同行的研究成果，内容涉及互联网与心理学的基本原理、网络空间的心理学分析、数字化对青少年的影响、媒体与青少年发展的关系、青少年的网络社交行为、网络行为的心理观和教育观的进展等。

丛书和译丛是青少年网络心理与行为教育部重点实验室组织完成研究的成果，整个工作得到了国家数字化学习工程技术研究中心、中国基础教育质量监测协同创新中心、华中师范大学心理学院、社交网络及其信息服务协同创新中心、教育信息化协同创新中心的指导与支持，特此致谢！

丛书和译丛是作者和译者们辛勤耕耘的学术结晶。各位作者和译者以严谨的学术态度付出了大量辛劳，唯望能对网络与行为领域的研究有所贡献。

周宗奎

2014年5月

译者序

据“世界互联网统计”(<http://www.internetworldstats.com>)发布的数据,目前全球互联网用户超过 24 亿人,平均普及率为 34.3%,其中北美、澳洲及欧洲等国家的普及率达到 63% 以上,普及率较低的是非洲(15.6%)及亚洲(27.5%)。另外,据中国互联网络信息中心 2012 年 7 月发布的数据,我国大陆地区的互联网用户约为 5.38 亿,互联网普及率为 39.9%,略高于全球平均水平,其中 10—19 岁以下网民所占比重很大,成为中国互联网重要用户群体,人数约 1.37 亿人。

可以看到,全球各地互联网的普及状况大相径庭,但是,对于互联网已经触及的地方而言,新一代的年轻人已然是“数字土著”,互联网是其生活中的自然构成部分,并且互联网用户人数一直保持持续增长的趋势,越来越多的人将会置身于互联网的世界。那么,互联网到底会给年轻人的成长带来什么影响呢?这是很多人都会关心的问题。

萨布拉玛妮安和斯迈赫的这本《数字化的年轻人:媒体在发展中的作用》于 2011 年在美国出版,他们在书中指出,“要想理解青少年的数字世界,那么采取发展的思路、把青少年的媒体使用与关键的发展过程联系起来就显得很重要”。在此理论框架的指导下,作者探讨了互联网上的性(性探索、网络性爱与色情),建构在线自我认同(自我认同探索和自我呈现),亲密感与互联网(与朋友、恋人及家人的关系),数字世界与做正确的事(道德、伦理和公民参与),互联网使用和幸福感(对身体和心理的影响),技术与健康(互联网使用对健康和疾病的影响),过度的互联网使用与成瘾行为,互联网的阴暗面(暴力、网络欺负和受欺负),促进正面、安全的数字世界(父母和教师能为青少年做些什么)等问题,并对未来的研究方向进行了分析。

有趣的是,虽然远隔重洋、横亘欧陆,但是中外学者对于互联网与青少年发展的基本理论认识却是不谋而合。本人自 2000 年开始,怀着好奇和兴趣对互联网与青少年发展的关系持续进行了 10 余年的探索和研究,指导这一系列研究工作的大体理论假设是:青少年心理发展的方方面面在网络环境中也会依样葫芦,并且,

互联网独有的特点又会使得青少年的网络心理别具一格。相应地，我们探索了青少年上网与其自我中心思维、学习适应、自我发展、情绪发展、心理性别、心理健康问题等方面的关系，探索了青少年的网上亲社会行为、网上偏差行为、网上音乐使用、网上购物意向、互联网信息焦虑及互联网服务偏好等方面的特点，探索了人格、心理弹性、应对方式、生活事件、社会支持等因素与青少年网络行为的关系，探索了青少年健康上网的结构特征，同时，也探索了对青少年网络行为诸多方面进行评估的方法。在整合这些研究工作的基础上，本人于2010年出版了《鼠标上的青春舞蹈：青少年互联网心理学》一书。

对比之下会发现，虽然中外研究中关注的角度有所不同，但是重要的主题都有重叠。所以，祈望这些来自不同地域的研究成果能够帮助人们更好地了解年轻人的在线生活，促进他们的发展和幸福。

本书的翻译工作由我和我的学生共同完成，具体分工是：雷雳翻译前言及第1、5章，马晓辉（河北大学）翻译第2、6、11、12章，张国华（温州医科大学）翻译第4、9、10章，周浩（中国人民大学）翻译第3、7、8章。全部书稿翻译完成后，由雷雳审校。翻译过程中我们已经尽力追求译文的信、达、雅，如若仍然存在一些错谬之处，敬请专家读者批评指正。

雷雳

2012-12-12

英文版前言

诸如计算机、互联网、视频游戏和移动电话之类的数字媒体，已经占据了今天年轻人生活的中心位置。对我们当中与年轻人有着联系的人而言，比如父母、老师、医生、研究者和其他人，这有着丰富的含义。想想看，青少年会在做作业的同时，通过即时通讯与几个朋友保持联系，或者在全家人一起外出时、在床上准备睡觉时或甚至是在学校上学时，某个青少年却在飞快地写短信。这样的场景正在变得司空见惯，很多父母和老师不是在这儿就是在那里见过这种状况。引人注目的是，大多数年轻人都会使用交互技术，并且看起来好像过着一种在线生活一样。

考虑到年轻人在线生活的意义显得很重要，尤其是针对他们的发展和幸福而言。在2006年，《发展心理学》杂志出版了一个关于儿童、青少年与互联网的专辑。这是人们希望通过高质量的发展研究来理解年轻人与他们的数字世界而所做出的初步努力之一，就此，一个新的研究领域诞生了。自从这个专辑出版以来，数字领域的景象已经发生了翻天覆地的变化。聊天室融入了即时通讯，再往后则是社交网站。计算机变得更加时髦且携带方便，而移动电话在变得越来越小的同时也具备了计算机的功能。在技术发生变化的同时，我们自然不必惊讶使用它们的年轻人也发生了变化。

随着这一新的领域中研究的不断积累，我们感到时机已经成熟，可以撰写一部著作来对青少年与其数字世界进行一番细致的描述。关于媒体与年轻人的许多公开资料，一直采纳了一种令人生畏的观点——新媒体会让年轻人更加孤独、更加郁闷吗？与陌生人接触会有危险吗？网上的同伴交往会削弱家庭关系吗？尽管我们并不怀疑接触新媒体确实给年轻人带来了某些危险，但是，我们也想要展现新技术更加积极的一面。我们也感到，要想理解青少年的数字世界，那么采取发展的思路，把青少年的媒体使用与关键的发展过程联系起来就显得很重要。

因此，我们从2008年开始踏上了征程。刚开始时，我们对此事需要花费多少时间、付出多少努力，脑中空空如也。事态不断复杂化，新的在线环境出现了，

诸如移动电话和即时通讯这样的技术走到前台了，并且，这期间新的研究发现不断涌现，这些都让我们要花费时间去撰写和研磨这本书。在 2010 年 1 月，当我们最后完工并在把书稿交给出版社之前开始写这篇前言时，最新的关于 8—18 岁年轻人媒体使用的“Kaiser 报告”又发布了。我们也偶尔看到了一些关于年轻人与移动电话的更新的研究结果，并且我们也认真地考虑了是否应该重新梳理我们的书稿，以便把这些新出现的结果和问题整合进去。但是，任何一部书，只要是想出版，就必须做一个了断。我们只好接受数字媒体将会持续变化的事实，接受我们无法把所有的相关研究都包含进来的事实。然而，我们感到乐观的是，我们采取的发展思路不会过时，并且它会让读者把青少年的在线行为与离线主题联系起来，即使是他们的在线行为随着技术发生了变化也是如此。我们的目的就是帮助研究者以及研究生、大学生能够更好地理解数字化年轻人及其在线世界。我们也希望这本书对于父母、老师、学校心理学家及咨询师、医生，以及任何从事与年轻人相关工作的人，在他们努力为年轻人创设安全的数字世界时提供帮助。

致 谢

本书得以写成离不开众多人士的帮助。首先, 我们想要感谢的是来自德国斯普林格出版社的编辑 Judy Jones (茱迪·琼丝)。在撰稿构想形成初期, 她的热情响应催人奋进; 在稿件一拖再拖的困难时期, 她的无比耐心和持续鼓励令人动容。此外, 我们还要衷心地感谢丛书编辑 Roger Levesque (罗杰·雷夫斯克) 教授, 正是因为他对原稿的孜孜研读为我们提供了极富洞察力的建议与反馈, 才最终促成了内容的修订与完善, 更为重要的是, 他那自始至终的饱满信心和鼎力支持一直是我们前进的动力源泉。

同时, 感谢所有为“世界互联网计划”(World Internet Project) 数据收集工作做出贡献的研究中心和院校, 这些研究结果都将在书中进行介绍, 包括加拿大互联网工程/加拿大互联网搜索(the Canadian Internet Project/Recherche Internet Canada); 中国社会科学院; 捷克共和国马萨里克大学儿童、青少年和家庭研究所(The Institute for Research on Children, Youth and Family, Masaryk University, the Czech Republic); 匈牙利 ITHAKA-信息社会与网络研究中心(ITHAKA-Information Society and Network Research Center, Hungary); 新加坡南洋理工大学互联网研究中心(the Singapore Internet Research Centre, Nanyang Technological University, Singapore); 南加州大学安纳堡传播学院数字化未来研究中心(the USC Annenberg School Center for the Digital Future, USA)。另外, 我们同样非常感谢 Brad Brown (布莱德·布朗)、Charles Ess (查尔斯·艾斯) 和 Patricia Greenfield (帕翠西娅·格林菲尔德) 等教授对于该书原稿所提出的诸多建设性意见; 大卫也十分感谢捷克共和国教育、青少年和体育等部门(MSM0021622406) 在写书过程中所提供的全力支持; 感谢 Miriam Bartsch (米丽艾姆·巴奇) 辛勤劳苦的校稿工作; 感谢 Lukas Blinka (卢卡斯·布林卡) 和 Stepan Konecny (斯蒂潘·科雷克尼) 所设计的精彩插图; 还要特别感谢实验中心所有在过去几年内给予我们帮助和启发的合作伙伴与学生们。在此, 我们虽然无法逐一列举他们的姓名, 但正是受益于他们的不懈努力, 青少年数字世界的大门才能够缓缓打开。

最后感谢在我们写书过程中默默付出的家人和朋友。其中, David (大卫) 将要感谢他的妻子 Lucy (露茜)、女儿 Rozára (洛萨拉) 和 Marjána (玛加娜) 以及他的父母, 没有你们的支持和鼓励就没有该书的问世。Kaveri (喀薇丽) 想要感谢始终理解自己的丈夫 Subra (萨布拉), 尤其是在最后拖稿时段里丈夫不厌其烦的耐心鼓励; 此外, 她最想感谢自己那两位成长于数字时代的孩子: 就读于大学的 Divya (迪夫亚) 非常慷慨地接受她的观察; 就读于高中的 Jayant (嘉杨特) 则积极指导她有关青少年使用互联网空间的独特方式; 她还要感谢几年来一直给予其支持、信任和帮助的父母和亲友们。

大卫·斯迈赫 (David Šmahel) 于捷克共和国布尔诺市
喀薇丽·萨布拉玛妮安 (Kaveri Subrahmanyam) 于美国洛杉矶市

2010 年 1 月 30 日